

M-Turbo Ultrasound System

User Guide Supplement and Errata P05496-01

This user guide supplement and errata provides additional information about using the M-Turbo® ultrasound system.

Supplement

To calculate Cardiac Output automatically

- WARNING:** To avoid an incorrect diagnosis:
- Do not use automatic Cardiac Output calculations as the sole diagnostic criteria. Use them only in conjunction with other clinical information and patient history.
 - Do not use automatic Cardiac Output calculations in neonatal patients.
- To avoid inaccurate velocity measurements if you use PW Doppler, make sure that Angle Correction is set to zero.

The system can maintain the accuracy of automatic Cardiac Output measurements only if the flow rate is 1 L/min or greater.

Errata

Patient report

If you transfer or export an exam from the M-Turbo® ultrasound system, the following measurements do not appear in the exported patient report. If you need to record them, save the report as an image (press the SAVE key) before transferring or exporting, or write them manually into the patient record.

- GYN exam: Follicle
- Cardiac exam: Automatically calculated CO values (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT area)

Language selection

If you need to change the Language selection on the Presets setup page, make sure to first archive, transfer, or export all saved patient data you want to keep. The system may not correctly maintain the saved patient information after the Language selection is changed.

M-Turbo-Ultraschallsystem

Ergänzungen und Errata zum Benutzerhandbuch P05496-01

Die vorliegenden Ergänzungen und Errata enthalten zusätzliche Informationen über die Verwendung des M-Turbo®-Ultraschallsystems.

Ergänzungen

Herzzeitvolumen automatisch berechnen

WARNHINWEIS:

Zur Vermeidung einer Fehldiagnose:

- Verwenden Sie automatische Berechnungen des Herzzeitvolumens nicht als alleiniges Diagnosekriterium. Sie sollten nur zusammen mit den klinischen Informationen und der Krankengeschichte des Patienten benutzt werden.
- Bei Neugeborenen keine automatischen Berechnungen des Herzzeitvolumens verwenden.

Zur Vermeidung von falschen Geschwindigkeitsmessungen bei der Verwendung von PW-Doppler ist sicherzustellen, dass die Winkelanpassung auf 0 eingestellt ist.

Das System kann die Messgenauigkeit für das Herzzeitvolumen nur beibehalten, wenn die Flussrate 1 l/min oder größer ist.

Errata

Patientenbericht

Wenn eine Untersuchung aus dem M-Turbo®-Ultraschallsystem übertragen oder exportiert wird, erscheinen die folgenden Messungen nicht in dem exportierten Patientenbericht. Wenn diese aufgezeichnet werden müssen, Bericht vor dem Übertragen oder Export als Bild speichern (durch Drücken der Taste SPEICHERN) bzw. die Daten manuell in den Patientenbericht eintragen.

- GYN-Untersuchung: Follikel
- Herzuntersuchung: Automatisch errechnete HZV-Werte (HZV, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT-Fläche)

Sprachauswahl

Wenn Sie die Sprachauswahl auf der Seite für die Einrichtung von Voreinstellungen ändern müssen, zuerst alle gespeicherten Patientendaten, die erhalten bleiben sollen, archivieren, übertragen oder exportieren. Nach Änderung der Sprachauswahl sind die gespeicherten Patienteninformationen unter Umständen nicht mehr korrekt im System enthalten.

Sistema de ecografía M-Turbo

Suplemento y fe de erratas del Manual para el usuario P05496-01

Este suplemento y fe de erratas del manual para el usuario proporciona información adicional sobre el uso del sistema de ecografía M-Turbo®.

Suplemento

Para calcular el gasto cardíaco automáticamente

ADVERTENCIA:

Para evitar un diagnóstico incorrecto:

- No utilice cálculos de gasto cardíaco como único criterio de diagnóstico. Utilícelos sólo junto con otros datos clínicos y el historial del paciente.
- No utilice cálculos automáticos de gasto cardíaco en pacientes neonatales.

Para evitar mediciones de velocidad imprecisas si utiliza Doppler pulsado, asegúrese de que la corrección del ángulo está fijada en cero.

El sistema puede mantener la precisión de las mediciones del gasto cardíaco automáticas sólo si la velocidad del flujo es de 1 L/min o superior.

Fe de erratas

Informe del paciente

Si usted transfiere o exporta un examen desde el sistema de ecografía M-Turbo®, no aparecerán las siguientes mediciones en el informe del paciente exportado. Si necesita registrarlas, guarde el informe como imagen (pulse la tecla GUARDAR) antes de transferir o exportar, o anótelas manualmente en el informe del paciente.

- Examen GYN: folículo
- Examen cardiológico: valores de GC calculados automáticamente (GC, VS, IC, IS, IVT, Vmax, VmeD, GrPmax, GPmedia, D TSVI, área TSVI)

Selección de idioma

Si tiene que cambiar la selección de idioma en la página de configuración Preselecciones, asegúrese de archivar, transferir o exportar antes todos los datos del paciente guardados que desee conservar. El sistema quizá no mantenga correctamente la información guardada del paciente después de cambiar la selección del idioma.

Échographe M-Turbo

Supplément et errata relatif au Guide d'utilisation P05496-01

Ce document Supplément et errata relatif au Guide d'utilisation fournit des informations complémentaires sur l'échographe M-Turbo®.

Supplément

Pour calculer automatiquement le débit cardiaque

AVERTISSEMENT :

Pour éviter un diagnostic incorrect :

- N'utilisez pas les calculs de débit cardiaque automatiques comme seuls critères de diagnostic. Ils doivent uniquement être utilisés en conjonction avec d'autres informations cliniques et l'examen du patient.
- N'utilisez pas les calculs de débit cardiaque automatiques chez les patients néonataux.

Pour éviter des mesures de vitesse imprécises avec le doppler pulsé, assurez-vous que la correction de l'angle est réglée sur zéro.

Le système peut garantir la précision des mesures de débit cardiaque automatiques uniquement si le débit du flux est égal ou supérieur à 1 l/min.

Errata

Rapport patient

Si vous transférez ou exportez un examen à partir de l'échographe M-Turbo®, les mesures suivantes ne figurent pas dans le rapport patient exporté. Si vous devez les conserver, enregistrez le rapport comme une image (appuyez sur touche ENREG.) avant le transfert ou l'exportation ou inscrivez-les manuellement dans le rapport du patient.

- Examen GYN : follicule
- Examen cardiaque : valeurs DC calculées automatiquement (DC, VE, IC, IS, TVI, Vmax, Vmoy, GPVmax, GPVmoy, D DTVG et DTVG)

Choix de la langue

Avant de changer la langue dans la page de configuration Préréglages, veillez à archiver, transférer ou exporter toutes les données patient enregistrées que vous voulez conserver. Le système risque d'altérer les données enregistrées une fois le changement de langue effectué.

Sistema per ecografia M-Turbo

Supplemento ed Errata corrige del Manuale dell'utente P05496-01

Questo supplemento ed errata corrige del manuale dell'utente fornisce informazioni aggiuntive relative all'utilizzo del sistema per ecografia M-Turbo®.

Supplemento

Calcolo automatico della Gittata cardiaca

AVVERTENZA:	Per evitare una diagnosi errata: <ul style="list-style-type: none">• Non usare i calcoli automatici della gittata cardiaca come unico criterio diagnostico. Utilizzarli esclusivamente insieme ad altre informazioni cliniche e all'anamnesi del paziente.• Non usare i calcoli automatici della gittata cardiaca in pazienti neonatali. Per evitare misurazioni non accurate della velocità se si utilizza PW Doppler, accertarsi che la Correzione dell'angolazione sia impostata su zero.
--------------------	---

Il sistema è in grado di conservare l'accuratezza delle misurazioni automatiche della gittata cardiaca solo se il flusso circolatorio è pari a 1 l/min o superiore.

Errata corrige

Cartella del paziente

Se si trasferisce o esporta un esame dal sistema per ecografia M-Turbo®, le seguenti misurazioni non compaiono nella cartella clinica del paziente esportata. Se è necessario registrarli, salvare la cartella come immagine (premere il tasto SALVA) prima di trasferire o esportare o scriverli manualmente nella cartella clinica del paziente.

- Esame GYN: Follicolo
- Esame cardiaco: Valori CO calcolati automaticamente (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, area LVOT)

Selezione della lingua

Se si desidera cambiare la lingua sulla pagina di impostazione prededinita, accertarsi di archiviare, trasferire o esportare prima tutti i dati dei pazienti salvati che si desidera conservare. Il sistema potrebbe non conservare correttamente le informazioni salvate dei pazienti dopo aver modificato la selezione della lingua.

Sistema de Ultra-Som M-Turbo

Suplemento e Errata do Manual do Usuário P05496-01

Este suplemento e errata do manual do usuário fornece informações adicionais sobre o uso do sistema de ultra-som M-Turbo®.

Suplemento

Para calcular o débito cardíaco automaticamente

AVISO:

Para evitar um diagnóstico incorreto:

- Não use cálculos de débito cardíaco automáticos como o único critério de diagnóstico. Use-os somente em conjunto com outras informações clínicas e o histórico do paciente.
- Não use cálculos de débito cardíaco automáticos em pacientes neonatais.

Para evitar medidas de velocidade imprecisas ao usar o Doppler DP, certifique-se de que a Correção do ângulo esteja configurada para zero.

O sistema só pode manter a precisão dos cálculos de débito cardíaco automáticos se a vazão for de 1 L/min ou mais.

Errata

Relatório do paciente

Se você transferir ou exportar um exame do sistema de ultra-som M-Turbo®, as seguintes medidas não são exibidas no relatório do paciente exportado. Se você precisar gravá-las, salve o relatório como uma imagem (pressione a tecla SALVAR) antes de transferir ou exportar ou escreva-as manualmente no registro do paciente.

- Exame GYN: Folículo
- Exame cardíaco: Valores de DC calculados automaticamente (DC, VS, IC, IE, VTI, Vmáx, Vmédia, GrPmáx, GrPmédia, DVSVE, área VSVE)

Seleção de idioma

Se for preciso alterar a seleção Idioma na página de configuração Predefinições, certifique-se primeiro de arquivar, transferir, ou exportar todos os dados salvos do paciente que você deseja manter. O sistema pode não manter as informações do paciente salvas corretamente após a alteração de Idioma.

M-Turbo ultralydssystem

Tillæg til brugervejledning og errata P05496-01

Dette tillæg til brugervejledning og errata giver yderligere information om brugen af M-Turbo® ultralydssystemet.

Tillæg

Sådan beregnes hjertets minutvolumen automatisk

ADVARSEL:	Sådan undgås en forkert diagnose: <ul style="list-style-type: none">• Brug ikke automatiske beregninger af hjertets minutvolumen som eneste diagnostiske kriterium. Brug dem udelukkende i forbindelse med anden klinisk information og patientanamnese.• Brug ikke automatiske beregninger af hjertets minutvolumen på neonatale patienter. Sørg for, at Angle Correction (Vinkeljustering) er sat til nul, for at undgå unøjagtige hastighedsmålinger ved brug af PW-Doppler.
------------------	--

Systemet kan kun bevare nøjagtigheden for automatiske målinger af hjertets minutvolumen, hvis gennemstrømningshastigheden er på 1 L/min. eller større.

Errata

Patientrapport

Hvis man overfører eller eksporterer en undersøgelse fra M-Turbo® ultralydssystemet, vises følgende målinger ikke i den eksporterede patientrapport. Hvis der er behov for at optage dem, skal rapporten gemmes som et billede (tryk på SAVE (Gem) -tasten) før overførsel eller eksportering, eller de skal skrives manuelt ind i patientrapporten.

- GYN-undersøgelse: Føllikel
- Hjerterundersøgelse: Automatisk beregnede CO-værdier (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT-område)

Sprogvalg

Hvis man har behov for at ændre Language (Sprog) -indstillingen på konfigurationssiden Presets (Forudindstillinger), skal man først sørge for at arkivere, overføre eller eksportere alle gemte patientdata, som man ønsker at beholde. Systemet bevarer muligvis ikke den gemte patientdatainformation korrekt, efter at sproget er blevet ændret.

Ultralydssystemet M-Turbo

Tillegg til brukerveiledningssupplement og errata P05496-01

Dette tillegget til brukerveiledningssupplement og errata gir tilleggsinformasjon om bruken av ultralydssystemet M-Turbo®.

Tillegg

Automatisk kalkulering av minuttvolum

ADVARSEL!

Slik unngår du feil diagnose:

- Ikke bruk automatiske beregninger av minuttvolum som eneste diagnostiske kriterium. De må bare brukes i kombinasjon med annen klinisk informasjon og pasienthistorikk.
- Ikke bruk automatiske beregninger av minuttvolum på neonatale pasienter.

Skal du være sikker på å unngå unøyaktige hastighetsmålinger hvis du bruker PW-doppler, må du sørge for at Angle Correction (Vinkelkorrigering) er satt til null.

Systemet kan bare opprettholde nøyaktigheten i automatiske målinger av minuttvolum dersom strømningsfrekvensen er 1 l/min eller større.

Errata

Pasientrapport

Hvis du overfører eller eksporterer en undersøkelse fra M-Turbo® ultralydssystem, vises ikke følgende målinger i den eksporterte pasientrapporten. Hvis du skal ta disse, må du lagre rapporten som et bilde (trykk på SAVE (lagre)-tasten) før du overfører eller eksporterer, eller skriv dem manuelt inn i pasientrapporten.

- GYN-undersøkelse: Hårsekk
- Kardial undersøkelse: Automatisk beregnede CO-verdier (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT-område)

Valg av språk

Hvis du må endre Language (språket) på siden for oppsett av Presets (forhåndsinnstillinger), må du først arkivere, overføre eller eksportere alle lagrede pasientdata du vil beholde. Systemet kan ikke opprettholde den lagrede pasientinformasjonen etter at språket er endret.

M-Turbo ultraljudssystem

Tillägg och rättelser till användarhandbok P05496-01

Detta tillägg och dessa rättelser till användarhandboken ger ytterligare information om användningen av M-Turbo® ultraljudssystem.

Tillägg

För att beräkna hjärtminutvolym automatiskt

VARNING!

För att undvika en felaktig diagnos:

- Använd inte automatiska beräkningar av hjärtminutvolym som det enda diagnostiska kriteriet. Använd dem endast tillsammans med annan klinisk information och anamnes.
- Använd inte automatiska beräkningar av hjärtminutvolym för neonatala patienter.

Se till att Angle Correction (vinkelkorrektion) är inställd på noll för att undvika felaktiga hastighetsmätningar vid användning av PW Doppler.

Systemet kan endast bibehålla noggrannhet i de automatiska mätningarna av hjärtminutvolym om flödet är 1 liter/minut eller större.

Rättelser

Patientrapport

Om du överför eller exporterar en undersökning från M-Turbo® ultraljudssystem visas inte följande mätningar i den exporterade patientrapporten. Om du behöver registrera dem, spara rapporten som en bild (tryck på knappen SAVE (spara)) före överföring eller export, eller skriv dem manuellt i patientjournalen.

- GYN-undersökning: Follikel
- Hjärtundersökning: Automatiskt beräknade CO-värden (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT-area)

Språkval

Se till att alla sparade patientdata som du vill behålla arkiveras, överförs eller exporteras om du behöver ändra val av Language (språk) på sidan Presets (förinställningar). Systemet kanske inte korrekt kan bibehålla de sparade patientuppgifterna efter att språkvalet har ändrats.

Σύστημα υπερήχων M-Turbo

Συμπλήρωμα και παροράματα στον οδηγό χρήσης P05496-01

Αυτό το συμπλήρωμα και τα παροράματα στον οδηγό χρήσης παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του συστήματος υπερήχων M-Turbo®.

Συμπλήρωμα

Για να υπολογίσετε την καρδιακή παροχή αυτόματα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να αποφύγετε τυχόν λανθασμένη διάγνωση:

- Μη χρησιμοποιείτε τους αυτόματους υπολογισμούς καρδιακής παροχής ως μοναδικό διαγνωστικό κριτήριο. Χρησιμοποιήστε τους μόνο σε συνδυασμό με άλλες κλινικές πληροφορίες και με το ιστορικό του ασθενούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τους αυτόματους υπολογισμούς καρδιακής παροχής εάν οι ασθενείς είναι νεογνά.

Για να αποφύγετε τις ανακριβείς μετρήσεις ταχύτητας σε περίπτωση χρήσης του PW Doppler, βεβαιωθείτε ότι επιλογή Angle Correction (διόρθωση γωνίας) είναι ρυθμισμένη στο μηδέν.

Το σύστημα μπορεί να διατηρήσει την ακρίβεια των αυτόματων μετρήσεων καρδιακής παροχής μόνον εάν ο ρυθμός ροής είναι 1 L/min ή υψηλότερος.

Παροράματα

Αναφορά ασθενούς

Εάν μεταφέρετε ή εξάγετε μία εξέταση από το σύστημα υπερήχων M-Turbo®, οι παρακάτω μετρήσεις δεν εμφανίζονται στην αναφορά ασθενούς που έχει εξαχθεί. Εάν θέλετε να τις καταγράψετε, αποθηκεύστε την αναφορά ως εικόνα [πατήστε το πλήκτρο SAVE (αποθήκευση)] πριν από τη μεταφορά ή την εξαγωγή, ή γράψτε την με το χέρι στο αρχείο ασθενούς.

- GYN εξέταση: Θυλάκιο
- Καρδιακή εξέταση: τιμές καρδιακής παροχής (CO) που υπολογίζονται αυτόματα (περιοχή CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT)

Επιλογή γλώσσας

Εάν χρειάζεται να αλλάξετε την επιλογή Language (Γλώσσα) στη σελίδα Presets setup (Ρύθμιση προεπιλογών), φροντίστε πρώτα να αρχειοθετήσετε, να μεταφέρετε ή να εξαγάγετε όλα τα αποθηκευμένα δεδομένα ασθενών τα οποία θέλετε να κρατήσετε. Το σύστημα είναι δυνατό να μη διατηρήσει σωστά τις αποθηκευμένες πληροφορίες ασθενών μετά την αλλαγή της επιλογής γλώσσας.

Ультразвуковая система M-Turbo

Дополнение и список опечаток к руководству пользователя

P05496-01

В настоящем дополнении к руководству пользователя и списке опечаток изложена дополнительная информация об использовании ультразвуковой системы M-Turbo®.

Дополнение

Автоматический расчет значений минутного сердечного выброса

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание постановки неправильного диагноза соблюдайте следующие правила.
- Не используйте показатели, полученные при автоматическом расчете значений минутного сердечного выброса, в качестве единственных диагностических критериев. Используйте их только совместно с другими клиническими данными и анамнезом пациента.
 - Не используйте показатели, полученные при автоматическом расчете значений минутного сердечного выброса, для неонатальных пациентов.
- Во избежание неточных измерений скорости при использовании импульсно-волнового (PW) доплеровского режима обязательно установите для параметра «Angle Correction» («Угловая поправка») нулевое значение.

Система способна поддерживать точность автоматических измерений значений минутного сердечного выброса только при кровотоке не менее 1 л/мин.

Список опечаток

Отчет пациента

При передаче или экспорте исследования из ультразвуковой системы M-Turbo® следующие зарегистрировать в экспортированном отчете пациента не отображаются. Если необходимо зарегистрировать эти данные, до передачи или экспорта сохраните отчет в виде изображения (нажмите клавишу SAVE (сохранить)) или внесите их в запись пациента вручную.

- Исследование GYN: фолликулы
- Кардиологическое исследование: автоматически рассчитанные значения сердечного выброса (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, диаметр LVOT, площадь LVOT)

Выбор языка

Если требуется изменить значение параметра «Language» («язык») на странице настройки «Presets» («Предварительные настройки»), перед этим обязательно выполните архивацию, передачу или экспорт всех сохраненных данных пациентов, которые подлежат хранению. Система может не обеспечить правильное ведение сохраненных данных о пациентах после смены языка.

M-Turbo Ultrason Sistemi

Kullanıcı Kılavuzu Eki ve Yanlış Listesi P05496-01

Bu kullanıcı kılavuzu eki ve yanlış listesi M-Turbo® ultrason sisteminin kullanımı hakkında ek bilgiler sunmaktadır.

Ek

Kardiyak Çıktısını otomatik olarak hesaplamak için

UYARI:

Yanlış tanıdan kaçınmak için:

- Otomatik Kardiyak Çıktı hesaplamalarını tek tanı kriteri olarak kullanmayın. Bunları sadece diğer klinik bilgiler ve hasta geçmişi ile birlikte kullanın.
- Otomatik Kardiyak Çıktı hesaplamalarını yenidoğan hastalarda kullanmayın.

PW Doppler kullanıyorsanız, hatalı hız ölçümlerinden kaçınmak için, Angle Corection'ın (Açı Düzeltmesi) sıfıra ayarlı olduğundan emin olun.

Sistemin otomatik Kardiyak Çıktı ölçümlerinin doğruluğunu koruyabilmesi için, akış hızının 1 L/dak veya üzerinde olması şarttır.

Yanlış Listesi

Hasta raporu

M-Turbo® ultrason sisteminden bir muayeneyi transfer eder veya dışarı aktarırsanız, aktarılan hasta raporunda aşağıdaki ölçümler görüntülenmez. Bunları kaydetmeniz gerekiyorsa, transfer veya dışarı aktarım işleminden önce raporu resim olarak kaydedin (SAVE (kaydet) tuşu) veya bunları bir hasta kaydına manüel olarak yazın.

- GYN muayenesi: Follikül
- Kardiyak muayene: Otomatik olarak hesaplanan CO değerleri (CO, SV, CI, SI, VTI, Vmax, Vmean, PGmax, PGmean, LVOT D, LVOT alanı)

Dil seçimi

Presets (Önayarlar) sayfasında Language (Dil) seçimini değiştirmeniz gerekiyorsa, önce saklamak istediğiniz tüm hasta verilerini arşivlediğinizden, transfer ettiğinizden veya dışarı aktardığınızdan emin olun. Dil seçimi değiştirildikten sonra, sistem kaydedilmiş hasta verilerini doğru şekilde tutamayabilir.

M-Turbo 超声系统

用户指南补遗与勘误 P05496-01

本用户指南补遗与勘误提供了有关使用 M-Turbo® 超声系统的补充信息。

补遗

自动计算心输出量

- 警告：**
- 为避免误诊：
- 切勿将自动心输出量计算用作唯一的诊断标准。仅连同其它临床信息及病史一同使用自动心输出量计算。
 - 切勿将自动心输出量计算用于新生患儿。
- 如果您使用 PW Doppler（脉冲多普勒），为避免速度测量不精确，请确保 Angle Correction（角度修正）被设置为零。

仅当流速为 1 L/min 或更大时，超声系统方可保持自动心输出量测量的精度。

勘误

患者报告

如果您从 M-Turbo® 超声仪传输或导出一个检查，则下列测量将不会出现在导出的患者报告中。如果您需要记录它们，在传输或导出之前，请将报告另存为图像（按下 SAVE（保存）键），或者手工将其写到患者记录中。

- GYN：卵泡
- 心脏检查：自动计算的 CO 值（CO、SV、CI、SI、VTI、Vmax、Vmean、PGmax、PGmean、LVOT D、LVOT area）

语言选择

如果您需要更改 Presets（预置）设置页面上的 Language（语言）选择，一定要首先归档、传输或导出您希望保留的所有已保存的患者数据。在语言选择更改之后，超声系统或许不能正确地维持已保存的患者信息。

M-Turbo 超音波儀器

使用者手冊補充說明及勘誤表 P05496-01

本使用手冊補充說明及勘誤表提供 M-Turbo® 超音波儀器的更多相關資訊。

補遺

自動計算心博出量

警告：	<p>為避免誤診：</p> <ul style="list-style-type: none">請勿以自動計算的心博出量數據作為唯一的診斷依據。務必一併考量其他臨床資訊和患者病歷。自動計算的心博出量數據不得用於新生兒的病情診斷。 <p>為避免在 PW（脈衝波式）都卜勒模式下速度測量失準，請確定 Angle Correction（角度校正）已設定為零。</p>
------------	---

流速必須維持在 1 公升 / 分鐘以上，才能確保儀器自動計算的心博出量準確。

勘誤表

患者報告

如果從 M-Turbo® 超音波儀器傳輸或匯出檢查，匯出的患者報告中不會顯示下列的測量結果。如果需要記錄這些結果，請按 SAVE（儲存）將報告另存為影像，然後再進行傳輸或匯出，或將測量結果手動寫入患者記錄中。

- GYN：濾泡
- 心臟檢查：自動計算 CO 值（CO、SV、CI、SI、VTI、Vmax、Vmean、PGmax、PGmean、LVOT D、LVOT 區域）

選擇語言

如果您需要在 Presets（預設）設定頁變更 Language（語言）選項，務必先歸檔、轉換或匯出您要保留的所有已存患者資料。因為變更語言選項之後，本超音波儀器能無法正確保留已經存檔的患者資訊。

SonoSite, Inc.

21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 or
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

SonoSite Ltd

Alexander House
40A Wilbury Way
Hitchin, Herts
SG4 OAP UK
T: +44-1462-444800
F: +44-1462-444801

11/2009
Copyright 2009 by
SonoSite, Inc.
All rights reserved.



P05496-01

